



Съвет на  
Европейския съюз

Брюксел, 18 юни 2019 г.  
(OR. en)

8974/19

---

---

Междуетноститутуцинално досие:  
2019/0076 (NLE)

---

---

PECHE 226

### **ЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ И ДРУГИ ПРАВНИ ИНСТРУМЕНТИ**

---

Относно: РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА за сключване на Споразумението за партньорство в областта на устойчивото рибарство между Европейския съюз и Република Гамбия и на Протокола за прилагане на Споразумението за партньорство

---

## РЕШЕНИЕ (ЕС) 2019/... НА СЪВЕТА

от ...

**за сключване на Споразумението за партньорство в областта на устойчивото рибарство  
между Европейския съюз и Република Гамбия  
и на Протокола за прилагане на Споразумението за партньорство**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 43 във връзка с член 218, параграф 6, втора алинея, буква а), подточка v) и член 218, параграф 7 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като взе предвид одобрението на Европейския парламент<sup>1</sup>,

като взе предвид препоръката на Комисията и решението на Съвета за разрешаване на започването на преговорите,

---

<sup>1</sup> Одобрение от ... (все още непубликувано в Официален вестник).

като има предвид, че:

- (1) В съответствие с Решение (ЕС) 2019/... на Съвета<sup>1+</sup> Споразумението за партньорство в областта на устойчивото рибарство между Европейския съюз и Република Гамбия (наричано по-нататък „Споразумението за партньорство“) и Протоколът за прилагане на Споразумението за партньорство (наричан по-нататък „протоколът“) бяха подписани на... <sup>++</sup> [дата на подписване на Споразумението за партньорство и на протокола], при условие за сключването им на по-късна дата.
- (2) Със Споразумението за партньорство се отменя Споразумението между Европейската икономическа общност и правителството на Република Гамбия относно риболова в открито море край бреговете на Гамбия<sup>2</sup>, което влезе в сила на 2 юни 1987 г.
- (3) Споразумението за партньорство и протоколът се прилагат временно от датата на подписването им.
- (4) Споразумението за партньорство и протоколът следва да бъдат одобрени.

---

<sup>1</sup> Решение (ЕС) 2019/... на Съвета от ... Решение (ЕС) 2019/... на Съвета за подписване, от името на Европейския съюз, и за временно прилагане на Споразумението за партньорство в областта на устойчивото рибарство между Европейския съюз и Република Гамбия и на Протокола за прилагане на Споразумението за партньорство (ОВ L ..., ..., стр. ...).

<sup>+</sup> ОВ: Моля, въведете серийния номер на док. ST 8970/2019 и попълнете съответната бележка под линия.

<sup>++</sup> ОВ: Моля, попълнете датата на подписване на споразумението в документ ST 8984/19 и протокола в документа ST 9949/19.

<sup>2</sup> ОВ L 146, 6.6.1987 г., стр. 3.

- (5) С член 9 от Споразумението за партньорство се създава Съвместен комитет, който наблюдава прилагането на споразумението. Съгласно посочения член и членове 5, 6 и 8 от протокола Съвместният комитет може да одобрява изменения на протокола. За да се улесни одобряването на такива изменения, на Комисията следва да бъде предоставено правомощието, при спазване на определени материални и процесуални условия, да одобрява измененията от името на Съюза по опростена процедура.
- (6) Позицията на Съюза по измененията на протокола следва да се определя от Комитета на постоянните представители на правителствата на държавите членки (Корепер). Предложените изменения ще бъдат приемани, освен ако блокиращо малцинство на държавите членки в съответствие с член 16, параграф 4 от Договора за Европейския съюз (ДЕС) не възрази в рамките на Корепер.
- (7) Позицията, която трябва да се заеме от Съюза в рамките на Съвместния комитет по други въпроси, следва да се определя в съответствие с Договорите и установената практика,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

### *Член 1*

Споразумението за партньорство в областта на устойчивото рибарство между Европейския съюз и Република Гамбия и Протоколът за прилагане на Споразумението за партньорство се одобряват от името на Съюза<sup>1+</sup>.

### *Член 2*

На Комисията се предоставя правомощието в съответствие с процедурата, предвидена в приложението към настоящото решение, да одобрява от името на Съюза измененията на протокола, които се приемат от Съвместния комитет, създаден съгласно член 9 от Споразумението за партньорство.

### *Член 3*

Председателят на Съвета извършва, от името на Европейския съюз, нотификацията, предвидена в член 18 от Споразумението за партньорство и в член 16 от протокола.

---

<sup>1</sup> Текстовете на Споразумението за партньорство и на протокола са публикувани в ОВ L ..., ..., стр. ..., заедно с решението за подписването им.

<sup>+</sup> ОВ: Моля, попълнете данните за публикацията в бележката под линия.

*Член 4*

Настоящото решение влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на

*За Съвета*

*Председател*

---

## ПРИЛОЖЕНИЕ

Процедура за одобряване на измененията на протокола,  
които се приемат от Съвместния комитет

Когато Съвместният комитет трябва да приеме изменения на протокола в съответствие с членове 5, 6 и 8 от него, на Комисията се предоставя правомощието да одобрява предложените изменения от името на Съюза при следните условия:

- 1) Комисията гарантира, че одобрението от името на Съюза:
  - а) съответства на целите на общата политика в областта на рибарството;
  - б) е съобразено със съответните правила, приети от регионалните организации за управление на рибарството, и със съвместното управление от страна на крайбрежните държави;
  - в) е съобразено с най-актуалната статистическа, биологична и друга значима информация, която е изпратена на Комисията.
- 2) Преди Комисията да одобри предложените изменения от името на Съюза, тя ги представя на Съвета достатъчно време преди това.
- 3) Съответствието на предложените изменения с критериите, определени в точка 1 от настоящото приложение, се оценява от Корепер.

- 4) Комисията одобрява срещу предложените изменения от името на Съюза, освен ако определен брой държави членки, представляващи блокиращо малцинство на Съвета в съответствие с член 16, параграф 4 ДЕС, не възразят срещу тях. При наличие на такова блокиращо малцинство Комисията отхвърля предложените изменения от името на Съюза.
  - 5) Ако в хода на последващи срещи с Гамбия, включително срещи на място, постигането на споразумение се окаже невъзможно, въпросът се отнася отново до Съвета в съответствие с процедурата, предвидена в точки 2–4, с цел позицията на Съюза да бъде съобразена с новите елементи.
  - 6) Комисията се приканва да предприеме своевременно необходимите последващи мерки във връзка с решението на Съвместния комитет, включително, когато е целесъобразно, публикуване на съответното решение в *Официален вестник на Европейския съюз* и представяне на евентуално предложение, необходимо за изпълнение на решението.
  - 7) Относно други въпроси, които не се отнасят до изменения на протокола в съответствие с членове 5, 6 или 8 от него, позицията, която трябва да се заеме от Съюза в Съвместния комитет, се определя в съответствие с Договорите и установената практика.
-